

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Poskytovanie služieb prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme pre TTSK, región Trnava

**Obstarávateľ:** Trnavský samosprávny kraj

**Poradové číslo:** 4

**Dátum podania:** 16.04.2020 20:11:54

**Zverejnené:** 10.05.2020 13:23:55

**Otázka1:** Podľa bodu 6.1 „Zmluvy o službách prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme v dopravnom regióne Trnava“ (ďalej ako „Zmluva“), cit.: „Objednávateľ a Dopravca sa výslovne dohodli, že súčasťou ceny nie sú Poplatok za prístup (vstup) spoja prímestskej dopravy na autobusové stanice a poplatok za zmenu cestovného poriadku mimo výročnej zmeny cestovných poriadkov, ktoré sa platia v zmysle § 23 ods. 1 zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov, bude znášať Objednávateľ, a to tak, že Objednávateľ bude tieto poplatky refundovať Dopravcom na základe osobitných zmlúv uzavretých medzi vlastníkom/správcom/nájomcom autobusovej stanice, Dopravcom a Objednávateľom“. Kedy budú uzatvorené tieto osobitné zmluvy medzi vlastníkom/správcom/nájomcom autobusovej stanice, Dopravcom a Objednávateľom? Budú uzatvorené zároveň so Zmluvou?

**Odpoveď1:** Zmluva nedefinuje konkrétne časové obdobie, kedy dôjde k uzavretiu zmluvy medzi vlastníkom/správcom/nájomcom, dopravcom a objednávatelom, keďže vlastníkom/správcom/nájomcom autobusovej stanice nemusí byť verejný obstarávateľ, t. j. objednávatel. Do procesu uzatvárania týchto zmlúv teda vstupuje tretí subjekt, a preto stanovenie konkrétneho termínu na uzavretie týchto zmlúv z objektívnych dôvodov nedokáže verejný obstarávateľ odhadnúť a zmluvne garantovať. Ak by bol v Zmluve uvedený konkrétny termín (či už s uvedením presného dátumu alebo lehoty, dokedy majú byť Zmluvy uzavreté), mohlo by to spôsobiť, že tretí, od verejného obstarávateľa a uchádzača nezávislý subjekt ovplyvňuje dátum uzavretia zmluvy medzi verejným obstarávateľom a uchádzačom vo verejnej súťaži. Podstatný je však v danom prípade fakt, že návrh Zmluvy je pre uchádzača zárukou, že Poplatok za prístup (vstup) spoja prímestskej dopravy na autobusové stanice a poplatok za zmenu cestovného poriadku mimo výročnej zmeny cestovných poriadkov, ktoré sa platia v zmysle § 23 ods. 1 zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov, bude znášať Objednávateľ, bez ohľadu na čas uzavretia jednotlivých zmlúv s majiteľmi autobusových staníc, čím v zmysle dodržania princípu transparentnosti a rovnakého zaobchádzania voči všetkým uchádzačom verejný obstarávateľ v zmluve vopred stanovil a jasne pomenoval spôsob, akým k refundácii uvedených poplatkov dôjde.

**Otázka2:** V bode 13.3 Zmluvy sa uvádza, cit.: „Dopravca sa zaväzuje odovzdať Objednávateľovi do 30 dní od uzatvorenia tejto Zmluvy bankovú záruku na zabezpečenie plnenia Zmluvy vo výške 825 000 EUR (slovom: osemstodvadsaťpäť tisíc EUR) (ďalej len ako „Banková záruka“). V prípade, ak Dopravca neodovzdá Objednávateľovi bankovú záruku v lehote a/alebo vo výške, ako je uvedené v prvej vete tohto bodu, Objednávateľ má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 4 000,- EUR (slovom: štyritisíc) za každý deň omeškania Dopravcu so splnením povinností“. Na druhej strane v bode 26 súťažných podkladov sa uvádza, cit.: „Záručná listina, v ktorej banka písomne vyhlási, že uspokojí Objednávateľa za Dopravcu do výšky požadovanej zábezpeky, musí byť predložená k podpisu Zmluvy“. A potom v ďalšom odseku tohto bodu 26 súťažných podkladov sa uvádza, cit.: „Záručná listina musí byť predložená k podpisu Zmluvy (naskenovaný pdf dokument) a zároveň originál (a úradný preklad ak sa vyžaduje) doručený do sídla Objednávateľa listinne v lehote na poskytnutie súčinnosti na uzavretie Zmluvy v zapečatenej obálke označenej názvom súťaže a s označením „Záručná listina““. Žiadame o vysvetlenie dokedy má byť predložená Banková záruka Objednávateľovi (t.j. verejnému obstarávateľovi), do 30 dní od uzatvorenia Zmluvy (ako to uvádza Zmluva) alebo má byť predmetná Banková záruka predložená už k podpisu Zmluvy (ako sa to uvádza v súťažných podkladoch)?

**Odpoveď2:** V danom prípade postačuje, ak bude banková záruka objednávatelovi, t. j. verejnému obstarávateľovi predložená do 30 dní od uzatvorenia Zmluvy.

**Otázka3:** V bode 1.2 „Označník a vybavenie zastávok“ Príloha č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ Zmluvy sa uvádza, cit.: „Na konečných zastávkach (aspoň na jednej na linke) VOD sa odporúča vyhotoviť alebo zmluvne zabezpečiť hygienické zariadenia pre zamestnancov“. Ktorý subjekt bude realizovať uvedené odporúčanie, Objednávateľa alebo Dopravca?

**Odpoveď3:** Ide o odporúčanie, ktorým by sa malo zabezpečiť, aby vodiči (zamestnanci) mali možnosť v rámci prestávky vykonať dôstojne základné potreby. Toto by mal zabezpečiť dopravca.

**Otázka4:** V bode 11.1 Zmluvy sa uvádza, cit.: „Dopravca je povinný viesť úplnú a prehľadnú evidenciu nákladov a výnosov z poskytovania Služby podľa tejto Zmluvy oddelene od evidencie nákladov a výnosov z ostatných poskytovaných dopravných služieb alebo iných vykonávaných činností. Dopravca je za týmto účelom povinný viesť oddelené účtovníctvo“. Pod povinnosťou viesť oddelené účtovníctvo sa myslí výlučne povinnosť aplikovať v tejto súvislosti Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave (ďalej aj ako „Nariadenie EÚ č. 1370/2007“), najmä bod 5 Prílohy k danému Nariadeniu?

**Odpoveď4:** Uvedený bod Zmluvy nezužuje povinnosť dopravcu viesť úplnú a prehľadnú evidenciu nákladov a výnosov z poskytovania služby podľa tejto Zmluvy oddelene od evidencie nákladov a výnosov z ostatných poskytovaných dopravných služieb alebo iných vykonávaných činností a za týmto účelom viesť oddelené účtovníctvo vzťahujúce sa výlučne len na uvedené Nariadenie, prípadne výlučne len na prílohu č. 5 Nariadenia.

**Otázka5:** Podľa bodu 2.3.1 bod c) „Technické parametre informačných panelov“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ k Zmluve, cit.: „Základné zobrazenie: Žiadny informačný panel - číslo linky (počet zobrazovaných znakov: 3)“. Aké číslo sa má na danom paneli zverejniť, ak linka má v označení 6 znakov?

**Odpoveď5:** V budúcnosti budeme zavádzať trojmiestne označenie liniek. Takéto trojmiestne označenie liniek, bolo použité napríklad v schématickej mape dopravy TTSK. Počas plnenia dopravných služieb vo verejnom záujme v rámci novej zmluvy sa bude rozlišovať medzi (licenčným) číslom linky vo formáte 20x 4xx a trojčiferným označením linky, ktoré sa bude používať na účel komunikácie s cestujúcimi. Objednávateľ (TTSK) poskytne dopravcom číselník s trojčifernými označeniami liniek

**Otázka6:** V bode 2.3.2 „Označovanie smerovými tabuľkami“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ Zmluvy je uvedený odkaz na už zrušenú vyhlášku č. 311/1996 Z.z.. Akú platnú právnu normu/predpis je v tejto súvislosti potrebné použiť namiesto už zrušenej vyhlášky č. 311/1996 Z.z.?

**Odpoveď6:** Text v zátvorke „(vyhláška 311/1996 Z.z.)“ bol odstránený. Na jednotlivé ustanovenia sa adekvátne použije Vyhláška MDVRR SR č. 124/2012 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cestnej doprave.

**Otázka7:** Podľa bodu 5.1 „Dispečing“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ Zmluvy, cit.: „Prevádzková doba dispečingu, musí pokrývať

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Poskytovanie služieb prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme pre TTSK, región Trnava

**Obstarávateľ:** Trnavský samosprávny kraj

minimálne prevádzkovú dobu liniek a spojov PAD v zmysle cestovného poriadku". Znamená to, že prevádzková doba dispečingu má byť aj počas sobôt, nedelí a sviatkov?

**Odpoveď7:** Dispečing "musí pokrývať", znamená, že najmä v prípade mimoriadnosti, musí byť stanovený kontakt, ktorý je možné kontaktovať a ktorý po vyhodnotení situácie bude konať, ak situácia vyžaduje konanie. Nemusí to nutne znamenať, že u dopravcu na pracovisku musí v práci sedieť dispečer za stolom a dvíhať telefóny. Tu je pripustená istá voľnosť vo využití technických a komunikačných prostriedkov. V podstate to ale znamená, že prevádzková doba dispečingu aj keď v inom režime musí byť aj počas sobôt, nedelí a sviatkov.

**Otázka8:** Podľa bodu 5.4.3 „Spôsoby komunikácie za účelom zabezpečenia nadväznosti spojov“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ Zmluvy, cit.: „Vozidlá vypravované v prímestskej autobusovej doprave musia byť okrem dátovej komunikácie vybavené aj hlasovým komunikačným kanálom. Spôsob zabezpečenia prenosu hlasového signálu si zvolí dopravca samostatne (napr. mobilný telefón pre konkrétny turnus), objednávateľ dopravy však musí mať možnosť kedykoľvek sa spojiť s ktorýmkoľvek vodičom vozidla na linke dopravcu". V zmysle zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke je telefonovanie počas jazdy bez súpravy handsfree zakázané. Bude Objednávateľ v tejto súvislosti akceptovať, keď sa vodič vozidla spojí s Objednávateľom až v čase, keď autobus zastaví na najbližšej zastávke podľa cestovného poriadku?

**Odpoveď8:** Áno, budeme to akceptovať.

**Otázka9:** Čo je potrebné rozumiť v autobusovej doprave pod pojmom „Spojenie výpravcov“, ktorý je uvedený v bode 5.4.4, Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“?

**Odpoveď9:** Ide o zamestnancov riadiacich výpravu vozidiel (ak takí sú, resp. takúto činnosť nezabezpečuje priamo dispečing). Ustanovenie je univerzálne aj pre železničnú dopravu.

**Otázka10:** Podľa bodu „1.2 Označník a vybavenie zastávok“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ k Zmluve, cit.: „Ak je zastávka dočasne zrušená, alebo premiestnená, musí byť na zastávke táto informácia zreteľne uvedená na informačnej tabuli dostatočne veľkým písmom, výraznej farby. Ak sa informačná tabuľa nachádza mimo označníka, táto informácia musí byť umiestnená aj na označníku, aj na informačnej tabuli. Táto informácia musí byť uvedená minimálne v Slovenskom a Anglickom jazyku“. Akú dlhú dobu po zrušení/premiestnení zastávky má byť predmetný oznam daným spôsobom zverejnený?

**Odpoveď10:** Vzhľadom na to, že ide o dočasné zrušenie zastávky, tak po celú dobu zrušenia, alebo premiestnenia.

**Otázka11:** Podľa bodu 2.1 „Technický stav a technické parametre vozidiel“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“, cit.: „Doprava môže byť vykonaná len vozidlami, ktoré sú na tento účel určené a sú evidované (nahlásené) u objednávateľa dopravných výkonov. Pre tento účel, je dopravca povinný poskytnúť objednávateľovi zoznam takýchto vozidiel v dohodnutej štruktúre, vrátane kópie technického preukazu“. Vztahuje sa toto nariadenie aj na autobusy, ktoré nie sú zaradené do prímestskej dopravy, sú zaradené v zmluvnej doprave a na prímestskej doprave vykonávajú iba malú časť dopravy?

**Odpoveď11:** Áno

**Otázka12:** Podľa bodu 2.1.1 „Parametre vozidiel pre poskytovanie služieb verejnej dopravy“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“, cit.: „Vozidlá okrem kategórie 8+1 musia byť vybavené riadne vyznačeným miestom na prevoz kočíkov, cestujúcich na vozíku a cyklistov. Vozidlo kategórie Maxi musí mať takéto miesta aspoň dve“. Ktorá skutočnosť rozhoduje o splnení tejto požiadavky? Bude akceptovaný aj faktický stav s riadne vyznačeným miestom vo vozidle bez toho, aby bola táto skutočnosť uvedená v technickom preukaze? Upozorňujeme, že výrobcovia vozidiel predmetné skutočnosti zvyčajne v technickom preukaze neuádzajú.

**Odpoveď12:** Rozhoduje faktický stav s riadne vyznačeným miestom vo vozidle

**Otázka13:** Podľa bodu 2.2.1 „Palubný počítač“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“, cit.: „Vozidlá budú vybavené zariadením (môže byť integrované v palubnom počítači) schopným vysielat' GPS polohu s kadenciou 30 s.. Palubný počítač musí byť schopný vysielat' informácie o polohe vozidla s kadenciou 30 sekúnd v podobe GPS súradníc s presnosťou minimálne na 5 desatinných miest“. Ako bude postupovať Objednávateľ, ak táto požiadavka bude krátkodobá a v minimálnom rozsahu nespĺnená, z dôvodu, že mobilný operátor neposkytuje dostatočný prenos signálu v teréne?

**Odpoveď13:** Odôvodnené neposkytnutie GPS dát o polohe vozidla z dôvodu neposkytnutia dostatočného prenosu signálu v teréne nebude predmetom sankcií za nespĺnenie technicko-prevádzkových štandardov.

**Otázka14:** V bode 2.2.1 „Palubný počítač“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ sa uvádza, cit.: „Nad rámec kadencie vysiela palubný počítač napríklad informácie o otvorení a zatvorení dverí“. Požaduje Objednávateľ zabezpečiť tento parameter aj u pôvodných autobusov (z hľadiska veku)?

**Odpoveď14:** Vysielanie nad rámec kadencie sa týka len nových vozidiel.

**Otázka15:** Podľa bodu „2.5 Čistota a hygiena vozidiel“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“, cit.: „Dopravca vedie interný záznam o čistení a umývaní vozidiel“. Na úplnosť záznamu o čistení autobusov postačuje uvedenie ŠPZ, dátumu, druhu čistenia? V akých intervaloch je potrebné aktualizovať predmetný interný záznam o čistení a umývaní vozidiel?

**Odpoveď15:** Áno, stačí ŠPZ. Záznamy o čistení sa musia aktualizovať ku koncu nasledujúceho dňa.

**Otázka16:** V bode 1.1 „Technické parametre zastávok“ a v bode 1.2 „Označník a vybavenie zastávok“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ sú uvedené požadované technické a stavebné parametre na zastávky. Ktorý subjekt zodpovedá za splnenie týchto požiadaviek v prípade zastávok? Dopravca má vo vlastníctve a zodpovednosť len označník.

**Odpoveď16:** Technicko-prevádzkové štandardy sú platné pre všetky subjekty VOD a zodpovednosť je rozdelená medzi jednotlivé subjekty. Ak v zmluvnej dokumentácii nevyplýva plnenie povinností pre konkrétny subjekt, znamená to, že daná povinnosť nebola zatiaľ určená. Pre tento moment je dôležité, že táto povinnosť nie je na dopravcovi.

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Poskytovanie služieb prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme pre TTSK, región Trnava

**Obstarávateľ:** Trnavský samosprávny kraj

**Otázka17:** V súvislosti s bodom 5.12 Zmluvy: Koľko dní pred zmenou Cestovných poriadkov (CP) alebo zmenou rozsahu Služby je Objednávateľ povinný schváliť Dopravcovi zmenu tak, aby Dopravca mal čas spracovať turnusy spolu so zmenou cestovných poriadkov?

**Odpoveď17:** Zmluva v bode 5.12 nestanovuje konkrétnu lehotu, v akej je Objednávateľ povinný schváliť/odsúhlasiť Dopravcovi uvedené zmeny. Vzhľadom na znenie bodu 5.12 Zmluvy je však zrejmé, že Objednávateľ bude pri schvaľovaní/odsúhlasovaní zmien postupovať tak, aby bol dopravca schopný dodržať lehotu stanovenú v bode 5.12 Zmluvy, pričom pri tomto postupe bude objednávatel prihliadať najmä na rozsah zmeny Cestovných poriadkov alebo zmeny rozsahu Služby.

**Otázka18:** V bode 5.13 Zmluvy Objednávateľ od Dopravcu vyžaduje dispozíciu so 114 kusmi Veľkých autobusov. Akým spôsobom ich Objednávateľ určil alebo vypočítal tento počet Veľkých autobusov?

**Odpoveď18:** Objednávateľ určil počet veľkých autobusov na základe informácií a skúseností z predchádzajúcich období z objednávaní prímestskej autobusovej dopravy, ako aj na základe skutočnosti, že pre súťaž sú definované v súčasnosti platné cestovné poriadky.

**Otázka19:** V súvislosti s bodom 2.1.3 „Vonkajší vzhľad vozidiel“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“: Ako je potrebné chápať slovné spojenie, že „Farebné vyhotovenie vozidiel prímestskej dopravy, ktorými vykonáva dopravu pre Objednávateľa dopravných výkonov musí byť u dopravcu jednotné“? Môže určiť jednotnosť farebného vyhotovenia vozidiel Dopravcu? A to napr. podľa už existujúceho jednotného farebného vyhotovenia jeho starších vozidiel? Alebo je potrebné prefarbiť aj staršie vozidlá podľa už existujúceho interiéru/exteriéru designu manuálu Objednávateľa? Je definovaný jednotný vzhľad a design Objednávateľom?

**Odpoveď19:** Pri starších vozidlách je za farebnú schému zodpovedný dopravca. V prípade nových vozidiel si objednávatel vyhradzuje právo včas (pred obstarávaním vozidiel zo strany dopravcu počas trvania zmluvy) vydať dizajn-manuál, resp. určiť farebnú schému. Dizajn a farebné vyhotovenie sa stanoví po dohode. Cieľom nie je prefarbovať vozidlá, ale zabezpečiť istú rozpoznateľnosť vozidiel cestujúcimi, ako i zabezpečiť uniformnosť v rámci PAD TTSK.

**Otázka20:** V bode 2.1.2 „Vybavenie nových vozidiel“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ sa uvádza, cit.: „Ak pre potreby plnenia zmluvy, alebo v rámci obnovy vozidlového parku bude dopravca zabezpečovať nové vozidlá, tieto budú vybavené: d) USB port na nabíjanie mobilných zariadení“. V akom rozložení sa v tejto súvislosti požaduje jeden USB port? Postačujú 2 zásuvky na autobus?

**Odpoveď20:** Áno

**Otázka21:** V bode 2.1.2 „Vybavenie nových vozidiel“ Prílohy č. 6 „Technické a prevádzkové štandardy“ sa uvádza, cit.: „Ak pre potreby plnenia zmluvy, alebo v rámci obnovy vozidlového parku bude dopravca zabezpečovať nové vozidlá, tieto budú vybavené: b) funkčná klimatizácia (minimálne v období máj – september)“. Týka sa požiadavka na klimatizáciu výlučne iba nových vozidiel alebo je potrebné klimatizáciu zabudovať do všetkých vozidiel Dopravcu?

**Odpoveď21:** Z textu jednoznačne vyplýva, že sa to týka nových vozidiel, čiže takých, ktoré v súčasnosti dopravu v regióne nevykonávajú.

**Otázka22:** Objednávateľom požadované zmeny v rozsahu poskytovania Služby podľa bodu 5.6 Zmluvy môžu byť uplatňované na ročnej, kvartálnej alebo na mesačnej báze? V akom časovom úseku sa tieto zmeny v rozsahu poskytovania Služby predpokladajú?

**Odpoveď22:** Objednávateľom požadované zmeny v rozsahu poskytovania Služby spočívajúce vo zvýšení alebo znížení rozsahu poskytovania Služby nebudú uplatňované na pravidelnej časovej báze. Ak Objednávateľ uzná, že je potrebné urobiť zmenu, bude postupovať v zmysle bodu 5.6 Zmluvy a v definovaných lehotách bude zmena realizovaná. Napr. Pri zmene školského obvodu, bude potrebné zmeniť trasovanie spoja, resp. nasadenie nového spoja.

**Otázka23:** Otázka k bodu 6.2.1 „Aktualizácia časti ceny za PHM“: Do výpočtu sa s ohľadom na dátum predkladania ponuky pre KP<sub>PHM</sub> použije cena z I.Q.2020?

**Odpoveď23:** Ano, pretože lehota na predkladanie ponúk je aktuálne v 2Q 2020 a jemu predchádzajúci štvrťrok je 1Q 2020. Rozhodujúca je teda lehota na predkladanie ponúk. V prípade, ak by lehota na predkladanie ponúk bola v 3Q 2020, do výpočtu by sa použila cena za 2Q 2020. **KP<sub>PHM</sub>** predstavuje priemernú cenu motorovej nafty v SR za štvrťrok predchádzajúci štvrťroku, v ktorom uplynula lehota na predkladanie ponúk v Procese verejného obstarávania. Hodnoty **KP<sub>PHM</sub>** a **KP<sub>PHM</sub>** vychádzajú z priemerných mesačných cien motorovej nafty v SR zverejnených Štatistickým úradom SR. Sú vypočítané ako priemer cien za tri mesiace tvoriace príslušné štvrťroky.

**Otázka24:** Otázka k bodu 6.2.3 „Aktualizácia časti ceny za Opravy, réžiu a iné“: Do výpočtu sa s ohľadom na dátum predkladania ponuky pre Kopreo použije cena z I.Q.2020?

**Odpoveď24:** Ano, pretože lehota na predkladanie je aktuálne v 2Q 2020 a jemu predchádzajúci štvrťrok je 1Q 2020. Pre odstránenie nejasností došlo k úprave bodu niektorých častí bodu 6.2.3 nasledovne: **Kopreo** vyjadruje priemernú úroveň spotrebiteľských cien v SR za štvrťrok predchádzajúci štvrťroku, v ktorom uplynula lehota na predkladanie ponúk v Procese verejného obstarávania. Hodnoty **Kopreo** a **Kopreo** vychádzajú z „Indexu spotrebiteľských cien oproti bazickému obdobiu“, ukazovateľa „Spotrebiteľské ceny úhrnom“ zverejňovaného Štatistickým úradom SR. Sú vypočítané ako priemer hodnôt za tri mesiace tvoriace príslušné štvrťroky.

**Otázka25:** V bode 6.2.3 je definícia Kopreo – vyjadruje priemernú úroveň spotrebiteľských cien v SR za obdobie predchádzajúcemu mesiacu, v ktorom uplynula lehota na predkladanie ponúk v Procese verejného obstarávania. Ako je určené predchádzajúce obdobie-mesiac, štvrťrok?

**Odpoveď25:** Odpoveď je uvedená v predchádzajúcej odpovedi.

**Otázka26:** Otázka k bodu 6.2.4.4 Zmluvy: Bude indexácia priemerného ročného nábehu vozidiel po ukončení štvrťroku počítaná vždy k predchádzajúcemu štvrťroku aj keď zmena medzi štvrťrokmi bola menšia ako 1%? Ako sa bude robiť výpočet po niekoľkých indexáciách, ak zmena medzi štvrťrokmi nepresiahne 1%? Pri zmene ročného nábehu vozidiel o +/-1% sa ceny podľa bodu 6.2.4.3 neprepočítavajú cez počet vozidiel a tarifné km.

**Odpoveď26:** Vplyv zmeny priemerného ročného nábehu je vyhodnocovaný vždy voči **Východiskovému ročnému nábehu vozidiel v bode 6.1 Zmluvy** v ktoromkoľvek štvrťroku sa vyskytne rozdiel väčší ako 1 %, v tom sa zaktualizujú príslušné cenové zložky. Ak v po období zmien v nábehoch bude opäť rozdiel pod 1%, indexy nebudú upravované týmto mechanizmom.

**Otázka27:** Podľa bodu 11.3 Zmluvy, cit.: „Dopravca je povinný strpieť výkon kontroly a vytvoriť podmienky pre kontrolu plnenia povinností Dopravcu podľa tejto Zmluvy a/alebo kontrolu použitia Príspevku“. Žiadame o konkretizáciu obsahu slovného spojenia „vytvoriť podmienky pre kontrolu plnenia povinností Dopravcu“.

**Odpoveď27:** V danom prípade ide o v zmluvách bežne používaný neurčitý právny pojem, použitie ktorého však automaticky nemusí znamenať nezrozumiteľnosť niektorého z ustanovení. Keďže v danom momente nie je objektívne možné presné pomenovanie a vyčerpávajúce definovanie všetkých podmienok, ktoré v budúcnosti bude potrebné vytvoriť pre kontrolu plnenia povinností Dopravcu podľa tejto Zmluvy a/alebo kontrolu použitia príspevku, je pod použitím pojmu „vytvoriť podmienky pre kontrolu plnenia povinností Dopravcu“ potrebné rozumieť vytvorenie takých podmienok, aby objednávatelovi bolo umožnené riadne vykonanie kontroly.

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Poskytovanie služieb prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme pre TTSK, región Trnava

**Obstarávateľ:** Trnavský samosprávny kraj

**Otázka28:** Je dátum, ktorým sa stanovuje úvodná ponuková cena dátumom predkladania ponuky?

**Odpoveď28:** Nie, datum od ktorého stastanovuju valorizačne mechanizmi je datum v ktorom uplynula lehota na predkladanie ponúk v Procese verejného obstarávania.

**Otázka29:** Ak Objednávateľ poruší povinnosti vyplývajúce z bodu 5.15 a čl.16 Zmluvy, zakladá to Dopravcovi právo na odstúpenie od Zmluvy? Aký bude postup Objednávateľa, ak sa nedohodne s Dopravcom na uzatvorení dodatku k Zmluve podľa bodu 16.2 Zmluvy? Aký má byť ďalší postup Zmluvných strán v takomto prípade?

**Odpoveď29:** Podmienky, za ktorých dochádza k možnosti výpovede zo Zmluvy alebo odstúpenia od Zmluvy sú definované v článku 15 Zmluvy, pričom pravidlá pre zmenu zmluvy sú uvedené v článku 16 Zmluvy. Zmluva neobsahuje presný procesný postup Objednávateľa v prípade, ak sa nedohodne s Dopravcom na uzatvorení dodatku k Zmluve podľa bodu 16.2 Zmluvy, ani aký má byť ďalší postup Zmluvných strán v takomto prípade.

**Otázka30:** Podľa bodu 5.4 Zmluvy, cit.: „Objednávateľ je oprávnený požadovať a Dopravca sa zaväzuje akceptovať zmeny v rozsahu poskytovania Služby oproti Východiskovému rozsahu Služby podľa bodu 5.1 písm. b) Zmluvy za podmienok stanovených ďalej v tejto Zmluve. Dopravca berie na vedomie a súhlasí s tým, že zmeny v rozsahu poskytovania Služby môžu znamenať tak zvýšenie dopravných výkonov, ako aj ich zníženie, najviac však o 10 % oproti Východiskovému rozsahu Služby. Maximálny ročný rozsah Služby je 11 950 000 (slovom: jedenásť miliónov deväťstopäťdesiat tisíc) Tarifných kilometrov a Minimálny ročný rozsah Služby je 9 775 800 (slovom: deväťmiliónov sedemstosedemdesiatpäť tisíc osemsto ) Tarifných kilometrov“. Chápeme správne, že zmeny v rozsahu poskytovania Služby oproti Východiskovému rozsahu Služby v rozpätí +/-10% sa vzťahujú na celé obdobie Zmluvy?

**Odpoveď30:** Stanovený rozsah zmien v bode 5.4 Zmluvy odkazuje a vychádza z bodu 5.1 písm. b) Zmluvy, ktorý definuje Službu, ktorú udáva v Tarifných kilometroch za kalendárny rok. Rovnako aj zmeny v rozsahu poskytovania služby oproti Východiskovému rozsahu Služby v rozpätí +/-10% v bode 5.4 Zmluvy sú udávané v Tarifných kilometroch za kalendárny rok a platia počas trvania zmluvy.

**Otázka31:** Bude Objednávateľ akýmkoľvek spôsobom sankcionovať Dopravcu, napr. uplatnením zmluvnej pokuty podľa bodu 12.1 Zmluvy alebo odstúpením od Zmluvy, a to v prípade, že z dôvodu pandémie COVID-19 a napríklad z toho vyplývajúcej nemožnosti zabezpečiť dostatočný počet nových autobusov (kvôli COVID-19 sú odstavené výrobné fabriky) Dopravca nezačne v plnej miere poskytovať Službu od 01. 01. 2021?

**Odpoveď31:** Okolnosti týkajúce sa pandémie COVID19 (prípadne inej obdobnej pandémie), ktorá je predmetom tejto otázky, verejný obstarávateľ zohľadňuje uverejnením korigenda návrhu Zmluvy

**Otázka32:** Uhradí Objednávateľ Dopravcovi v plnej výške akékoľvek dodatočné prevádzkové náklady (napr. na nákup osobných ochranných pomôcok pre vodičov), ktoré budú priamo spôsobené pandemiou COVID-19?

**Odpoveď32:** Verejný obstarávateľ bude v prípade dodatočných nákladov na strane Dopravcu súvisiacich napríklad s ochorením COVID19 postupovať v zmysle korigenda zmluvy.

**Otázka33:** Ako bude postupovať Objednávateľ v súvislosti s valorizáciou ceny pri zákonom určených zmenách podmienok poskytovania Služby z dôvodu COVID-19 alebo inej pandémie, napr. v oblasti BOZP, nové zdravotné požiadavky – napr. povinnosť merania teploty a pod.? V týchto prípadoch pôjde o rast nákladov z dôvodu legislatívnych zmien /nie mzdy/.

**Odpoveď33:** Verejný obstarávateľ z uvedeného dôvodu neplánuje pristúpiť k valorizácii ceny. Pri refundácii nákladov ktoré dopravcovi v tejto súvislosti vzniknú, bude verejný obstarávateľ postupovať v zmysle korigenda zmluvy.

**Otázka34:** V prípade akýchkoľvek zamýšľaných zmien v rozsahu poskytovania Služby oproti Východiskovému rozsahu Služby podľa bodu 5.1 písm. b) Zmluvy, ktoré budú spočívať v znížení rozsahu poskytovania Služby o viac než 10 %, a to z dôvodu pandémie COVID-19, budú tieto zamýšľané zmeny predmetom rokovania a dohody medzi Objednávateľom a Dopravcom ešte pred uplatnením týchto zmien a uzavretím dodatku k Zmluve o tejto zmene?

**Odpoveď34:** Verejný obstarávateľ v bode 5.4 a 5.6 stanovil rozsah a podmienky, v akom/akých môže dôjsť k zmene poskytovania služby. V súčasnosti je objektívne nemožné predpovedať, k akým zmenám. resp. k akému rozsahu zmien dôjde v súvislosti s COVID19. V prípade, ak z rôznych dôvodov (napríklad aj z dôvodov vyplývajúcich z COVID19 dôjde z potreby vykonať zmeny v rozsahu poskytovania služby v stanovenom rozsahu, verejný obstarávateľ (objednávateľ) bude postupovať podľa vopred dohodnutých podmienok, za ktorých môže dôjsť k zmene rozsahu poskytovania služieb a v medziach zákona o verejnom obstarávaní.

**Otázka35:** Zmluva stanovuje systém náhrad pre Dopravcu, ktorý sa odvíja od jednotkovej ceny za 1 Tarifný kilometer. Výpočet ceny za Službu sa odvíja od celkovej ceny za počet Tarifných kilometrov pri jednotlivých Spojoch. Je však zjrejmé, že pre zabezpečenie Služby resp. Spojov bude každý Dopravca potrebovať aj kilometre, ktoré autobus vykoná v súvislosti so zabezpečením dopravného výkonu, a to napríklad: pristavenie vozidla na Spoj, návozové kilometre, vzdialenosti absolvované v súvislosti s otáčaním vozidiel, presuny vozidla na zabezpečenie údržby a opráv, tankovania, vykonávanie legislatívnych kontrol vozidla a pod. Tieto tzv. Technologické kilometre sa však v zmysle Zmluvy nezapočítavajú do Tarifných kilometrov, a teda sa ani explicitne nezapočítavajú do ceny za Službu a nepriamo ani do Príspevku, ktorý má byť Objednávateľom hradený Dopravcovi za poskytovanie Služby prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme. V budúcnosti však môže dôjsť k zmene cestovného poriadku, ktorý môže spôsobiť nárast Technologických (neproduktívnych, jalových) kilometrov, napr. pri zrušení len jedného spoja pri párových spojoch. Ako bude postupovať Objednávateľ v prípade zmeny cestovného poriadku v budúcnosti, ktorý bude znamenať zvýšenie počtu týchto tzv. Technologických kilometrov realizovaných Dopravcom, a teda bude predstavovať aj zvýšené náklady pre Dopravcu, ktoré však Dopravca pri predkladaní ponuky vo verejnom obstarávaní nemohol predvídať a zahrnúť do ponukovej ceny za 1 Tarifný kilometer? Budú tieto skutočnosti dôvodom na pravidelnú aktualizáciu ceny za 1 Tarifný kilometer?

**Odpoveď35:** V danom verejnom obstarávaní sa Zmluvná cena odvíja od ceny za tarifný kilometer. Pri stanovení ceny za tarifný kilometer musia uchádzači zohľadniť najmä aktuálne a verejným obstarávateľom poskytnuté cestovné poriadky, pričom do ceny za tarifný kilometer musia započítavať všetky svoje náklady súvisiace s poskytovaním Služby (teda aj Vami uvádzané technologické kilometre), a to tak, aby boli zároveň schopní dodržať všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy a z jej príloh. Kalkulácia týchto nákladov a teda výpočet ceny za tarifný kilometer je teda vecou každého uchádzača. Práve uvedený mechanizmus tvorby ceny zabezpečuje súťaženie uchádzačov a vytvára prostredie pre riadnu hospodársku súťaž, v ktorej „súboj“ hospodárskych subjektov má pre verejného obstarávateľa priniesť cenu za tarifný kilometer, ktorá vzišla z trhového prostredia. Mechanizmus valorizácie ceny Zmluva upravuje v článku 6. Uvedený mechanizmus zabezpečuje, že v prípade zmien v budúcnosti, ktoré verejný obstarávateľ momentálne z objektívnych dôvodov nedokáže predvídať (a tým pádom logicky ani žiaden z uchádzačov) bude verejný obstarávateľ počas trvania zmluvy postupovať podľa presne a jasne stanovených podmienok a pravidiel.

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Poskytovanie služieb prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme pre TTSK, región Trnava

**Obstarávateľ:** Trnavský samosprávny kraj

**Poradové číslo:** 3

**Dátum podania:** 06.05.2020 14:55:02

**Zverejnené:** 10.05.2020 12:59:25

### Otázka:

Dobrý deň,

prosíme vysvetliť:

1. V bode 2.1.5 dokumentu - príloha č. 6 technicko-prevádzkových štandardov sa uvádza okrem iného: Pri nových vozidlách, bude priestor pre cestujúcich vybavený kamerovým systémom, ktorý bude zaberat' situáciu vo vozidle, a priestor nástupu a výstupu cestujúcich. Kamerový systém musí mať rozhranie pre systém automatizované vyhodnocovanie obrazu a on-line sledovanie videa. OTÁZKA: Aká je minimálna doba archivácie záznamu a aké je minimálne požadované rozlíšenie kamerového záznamu?
2. V bode 2.2.1 dokumentu - príloha č. 6 technicko-prevádzkových štandardov sa uvádza okrem iného: Objednávateľ má právo na prístup k informáciám o jazde vozidla v reálnom čase pre účely vyhodnocovania jazdy vozidla. OTÁZKA: Cez aké rozhranie/softvér má byť zabezpečený prístup k informáciám o jazde? Kto bude znášať náklady s tým spojené?
3. Žiadame zmenu/úpravu: V bode 6.8 dokumentu - príloha č. 1 Zmluva s dopravcom žiadame zmeniť termín predloženia údajov zo 7 dní na 14 dní. Zdôvodnenie: 7 dní je veľmi krátky čas na dodanie požadovaných údajov. Údaje sa jednotlivých vozidiel z hľadiska dlhoročnej praxe zhrávajú niekoľko dní podľa dostupnosti k sieti/wifi pripojenia + spracovanie dát + riešenie mimoriadností.

### Odpoveď:

1. Pre určenie veľkosti úložiska- minimálna doba archivácie 2 týždne (skutočná doba archivácie bude nastavená v zmysle limitov príslušnej legislatívy SR). Minimálne rozlíšenie kamerového systému 720p, 15 fps
2. Prístup bude zabezpečený cez zdokumentované API, alebo webové služby – zabezpečené rozhranie prístupné na internete. Náklady na strane dopravcu – za publikovanie/zverejnenie informácií bude náklady znášať dopravca. Náklady na spracovanie bude znášať objednávateľ.
3. Podľa verejného obstarávateľa je 7 dní dostatočný čas na vyčítanie údajov. Samozrejme, opodstatnené prípady a poruchy budú posudzované individuálne.

**Poradové číslo:** 2

**Dátum podania:** 30.03.2020 10:34:34

**Zverejnené:** 31.03.2020 20:25:06

### Otázka:

Na stránke ÚVO k tejto súťaži je samostatne uvedený **Jednotný európsky dokument (JED)**, ktorý je zverejnený vo formáte „pdf“ a „xml“. Poznámam, že v prípade formátu JED v tvare „pdf“ je **asi omylom ponechaný názov** súboru **"príloha\_c\_5\_-\_tarifa\_prímestskej autobusovej dopravy"**, čo je názov jednej z príloh zmluvy

### Odpoveď:

V rámci uvedenej zákazky sú na profile verejného obstarávateľa zverejnené jednotlivé dokumenty, pričom Jednotný európsky dokument je zverejnený vo formáte .pdf ako aj .xml. Oba súbory majú jednotný názov "JED". Pri kontrole zverejnených dokumentov na základe uvedenej otázky nebolo zistené, že by v prípade zverejneného súboru JED vo formáte .pdf bol ponechaný názov súboru "príloha č. 5- tarifa prímestskej autobusovej dopravy".

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Poskytovanie služieb prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme pre TTSK, región Trnava

**Obstarávateľ:** Trnavský samosprávny kraj

**Poradové číslo:** 1

**Dátum podania:** 27.03.2020 13:58:40

**Zverejnené:** 27.03.2020 21:16:55

**Otázka:**

Prajem dobrý deň,

kde je možné získať súťažné podmienky?

Ďakujem

**Odpoveď:**

Súťažné podklady sú v zmysle § 43 ods. 1 ZVO dostupné na profile verejného obstarávateľa, vedenom Úradom pre verejné obstarávanie.